



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/IR/2008/GRC
9 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ
К ИНФОРМАЦИИ, УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ
К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Третье совещание

Рига, 11–13 июня 2008 года

Пункт б а) предварительной повестки дня

Процедуры и механизмы, способствующие

осуществлению Конвенции: доклады об осуществлении

ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ГРЕЦИЕЙ¹

Пункт 2 статьи 10 Конвенции обязывает Стороны на своих совещаниях постоянно контролировать ход выполнения Конвенции на основе информации, регулярно поступающей от Сторон. В решении I/8 Совещание Сторон создало механизм представления информации, с помощью которого каждой Стороне предлагается представлять каждому совещанию Сторон доклад о законодательных, нормативных и других мерах по осуществлению Конвенции и об их практической реализации в соответствии с форматом, изложенным в приложении к этому решению. Секретариату предложено подготавливать для каждого совещания Сторон сводный доклад, подытоживающий достигнутый прогресс и выявляющий важные тенденции, проблемы и решения. Механизм представления информации был доработан в решении II/10, в котором, среди прочего, рассматривается вопрос о подготовке и представлении вторых и последующих докладов.

¹ Настоящий документ был представлен в вышеуказанные сроки ввиду ограниченности ресурсов.

I. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА

1. При подготовке настоящего доклада Министерство окружающей среды, землеустройства и общественных работ Греции (МОС) через Департамент международных отношений и по вопросам Европейского союза (ЕС) предложило принять участие в консультациях и внести вклад в подготовку настоящего доклада следующим государственным органам: Министерству иностранных дел, Министерству национального образования и культов, Министерству развития, Министерству внутренних дел, государственного управления и по вопросам децентрализации, Министерству юстиции, Министерству сельскохозяйственного развития и продовольствия, Греческому продовольственному управлению (ЭФЕТ) и Министерству торгового флота и островной политики. Кроме того, в консультациях при подготовке настоящего доклада приняли участие следующие департаменты МОС, компетентные органы и неправительственные организации (НПО): Департамент международных связей и по делам ЕС, Специальная служба по вопросам окружающей среды, Управление экологического планирования, Бюро Национальной экологической информационной сети, Управление по контролю за загрязнением воздуха и шумом, Центральная водохозяйственная служба, Специальная служба по управлению конкурсным проектом "Окружающая среда и устойчивое развитие" (ЭППЕР), Управление территориального планирования, Управление городского планирования, Управление по специальным проектам обновления, Национальный центр по вопросам окружающей среды и устойчивого развития и НПО "Средиземноморское информационное отделение по окружающей среде, культуре и устойчивому развитию" (МИО–ЕКСДЕ). Были приняты во внимание недавние доклады и результаты недавних обследований, проведенных МОС, а также соответствующие сообщения, представленные государственными органами (в том числе областными) в ходе подготовки параллельных обзоров результативности экологической деятельности в рамках ОЭСР² по вопросам, затронутым в настоящем докладе.

2. В рамках участия вышеупомянутых организаций на протяжении примерно 12 недель, предшествовавших распространению первой редакции доклада, в Интернете и по электронной почте проводились консультации, а также, по мере необходимости, разъяснительные собрания и прения. После завершения работы над первой редакцией доклада проект в течение четырех недель был размещен на вебсайте МОС для консультаций с общественностью. В дополнение к этому был создан специальный электронный почтовый адрес, по которому представители общественности и НПО могли направить замечания относительно содержания вопросника и первой редакции доклада.

² Организация экономического сотрудничества и развития.

Полученные замечания были включены в доклад. Были приняты во внимание решения 1/8 и 11/10 о представлении информации и, по возможности, рекомендации Комитета по вопросам соблюдения Конвенции. Поскольку Греция представляет подобный доклад впервые, было нелегко соблюсти установленные сроки, но было сделано все возможное, чтобы выполнить требования к качеству содержащейся в докладе информации.

II. КОНКРЕТНЫЕ ФАКТЫ, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА

3. Согласно статье 101 Конституции, управление государством осуществляется в соответствии с принципом децентрализации. Законодательство регулирует и административное устройство на уровне провинций. В соответствии со статьей 102 Конституции управление местными делами относится к компетенции органов местного самоуправления. Кроме этого предусмотрен первый уровень органов местного самоуправления (муниципалитеты и общины). Наконец, соответствующее законодательство предусматривает второй уровень органов местного самоуправления – администрации провинций, чьи полномочия распространяются на территории всех органов местного самоуправления в пределах провинций.

4. В соответствии со статьей 28 Конституции для ратификации международных договоров и конвенций, таких, как Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, требуется, чтобы Парламент принял национальный закон об их ратификации. Они не могут выполняться напрямую и не имеют прямого действия с момента вступления в силу. Греция ратифицировала Конвенцию в конце 2005 года, став таким образом ее Стороной (см. раздел, посвященный статье 3). Для целей более полного понимания настоящего доклада следует отметить, что Конвенция осуществляется в Греции главным образом на основе директив ЕС, которые были интегрированы в национальное законодательство ранее (см. раздел, посвященный статье 3).

**III. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ
ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3**

Пункт 2 статьи 3

5. В Греции разработана всесторонняя правовая основа, которая регулирует вопросы доступа к информации об окружающей среде и доступа к информации и которая обязывает должностных лиц и органы власти оказывать содействие и осуществлять соответствующее руководство.

6. Конвенция была ратифицирована греческим Парламентом в декабре 2005 года, когда был принят закон 3422/12-12-2005 (Официальный бюллетень Правительства (ОБП) А 303/2005). Согласно подпункту а) пункта 9 статьи 3 Совместного министерского постановления (СМП) 11764/653/2006 (ОБП 327В/17-3-2006) об интеграции в национальное законодательство Директивы 2003/4/ЕС о доступе общественности к информации об окружающей среде, должностные лица обязаны оказывать общественности поддержку в доступе к информации. Директива 2003/4/ЕС была сформулирована Европейской комиссией (ЕК) для содействия выполнению первого компонента Конвенции государствами – членами ЕС. В соответствии с пунктом 1 статьи 3 вышеупомянутого СМП государственные органы предоставляют имеющуюся у них или предназначенную для них информацию об окружающей среде любому лицу, обратившемуся за ней по его просьбе в сроки, установленные законом. Если просьба носит слишком общий характер, государственный орган может попросить ее подателя в кратчайшие сроки уточнить ее и оказывает ему в этом содействие. Если государственный орган, в который обратился податель просьбы, не располагает запрашиваемой информацией, этот государственный орган передает просьбу компетентному органу в течение трех дней и уведомляет об этом подателя просьбы (более подробная информация приведена в разделе по статье 4).

7. В Греции право на доступ к информации не ограничивается экологической информацией. Это право приобретает все большее значение, поскольку в соответствии с Конвенцией компетентные службы или органы обязаны отвечать на просьбы о предоставлении информации и документов, в особенности сертификатов, подтверждающих документов и аттестатов, в установленные законом сроки, не превышающие 60 дней. В случае бездействия органов в течение этого срока или незаконного отказа, помимо прочих санкций и правовых последствий, законодательство (пункт 3 статьи 10 Конституции 1975/1986/2001) предусматривает выплату подателю просьбы компенсации. Право на доступ к информации и информации в электронном виде

также гарантировано пунктом а) статьи 5 Конституции, которая гласит, что государство обязано содействовать доступу к электронной информации, а также ее производству, обмену и распространению. Кроме того, право на доступ к официальным документам регулируется законом 1599/86 (статья 16) и законом 2690/1999 о введении в действие Административно-процессуального кодекса.

8. В соответствии с законом 3013/2002 министерством внутренних дел, государственного управления и по вопросам децентрализации были созданы центры по обслуживанию общественности (ЦОО) в областях, районах и при органах местного самоуправления по всей территории Греции. ЦОО активно оказывают гражданам помощь во взаимодействии с государственными органами в получении доступа к информации и документам. Для ЦОО создан вебсайт, который позволяет эффективно информировать общественность и оказывать ей услуги с помощью электронных средств. Помимо этого, теперь с его помощью граждане могут направлять замечания и заявления в электронном виде по широкому кругу административных документов, что стало для Греции важным шагом на пути к управлению с использованием электронных средств коммуникации. Другой немаловажный шаг в деле информирования общественности был сделан с открытием телефонной линии для информирования граждан (1564).

9. Помимо этого, при МОС функционирует бюро по обслуживанию общественности, а при других министерствах – бюро по обслуживанию общественности или департаменты по связям с общественностью, которые обеспечивают взаимодействие государственных органов с гражданами. Кроме того, в каждом министерстве имеется департамент по работе с прессой, отвечающий за подготовку специальных сообщений о деятельности министерства. Также следует упомянуть о создании при отделе управления оперативной программы "Окружающая среда" (ЭППЕР) в рамках МОС специальной справочной службы, в задачи которой входит информирование общественности и оказание помощи по соответствующим вопросам. Кроме того, экологическую информацию по линии программы ЭППЕР можно получить на соответствующем вебсайте (www.epper.gr). Дополнительная информация по экологическим вопросам и деятельности МОС размещается на его официальном сайте (www.minenv.gr), который в настоящее время дорабатывается. Информацию по экологическим вопросам по линии других министерств можно найти на их соответствующих вебсайтах.

10. Кроме того, граждане могут направлять любые вопросы и замечания по вопросам, входящим в компетенцию МОС, по специальной линии связи с гражданами, функционирующей через Интернет. Создание при МОС Национальной экологической информационной сети (НЭИС) также стало важным шагом в деле распространения экологической информации (см. ниже, в разделе, посвященном пункту 1 статьи 5).

Пункты 3 и 4 статьи 3

11. Греция небезуспешно ведет работу по экологическому просвещению (ЭП) и образованию в интересах устойчивого развития (ОУР), а также осуществляет выработанные в рамках ЕЭК ООН и ЮНЕСКО³ процессы. В ходе этих процессов:

- a) создана Национальная комиссия по ОУР в составе представителей НПО, музеев и т.п.;
- b) министерство образования выработало программу действий в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы), в которой определены ключевые задачи на каждый год, и предложило НПО принять участие в выполнении этой программы;
- c) МОС начало сотрудничество с Министерством национального образования в области ОУР;
- d) в целях выполнения Рамочной директивы ЕС по воде МОС/Центральное управление по водным ресурсам ведет следующую работу:
 - i) создание и поддержка соответствующего вебсайта,
 - ii) перевод руководящих документов, касающихся Рамочной директивы ЕС по воде,
 - iii) подготовка персонала компетентных органов, информирование и повышение осведомленности общественности (продолжается в настоящее время);
- e) при поддержке оперативной программы (ЭПЕАЕК) министерства образования, финансируемой за счет структурных фондов Сообщества, Фонда присоединения и национальных фондов и осуществляемой в координации с МОС, утверждены проекты, нацеленные на повышение осведомленности, просвещение и подготовку общественности, а также на ее привлечение к работе органов, принимающих решения по заповедным зонам. Осуществлением этих проектов, ориентированных главным образом

³ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

на гражданское общество на местном уровне и на органы местного самоуправления, занимаются НПО;

f) МОС оказывает поддержку усилиям по информированию общественности, уделяя первоочередное внимание программам информирования, просвещения и профессиональной подготовки;

g) в связи с Десятилетием ОУР министерство образования выработало национальную стратегию и показатели оценки прогресса;

h) в период с 2004 по 2007 год в начальных школах проведено 18 500 экологических просветительских программ и 27 000 просветительских программ по вопросам здоровья; в средней школе было проведено 19 000 экологических просветительских программ и 18 000 просветительских программ по вопросам здоровья; при этом ЕС через Эгейский университет профинансировал 4 686 школьных программ, Исследовательский центр по вопросам гендерного равенства предоставил средства для 380 школьных программ по вопросам равенства мужчин и женщин, а Национальный институт молодежи в сотрудничестве с 6 000 школ обеспечил финансирование 820 коррекционных школьных программ;

i) создано 35 национальных тематических сетей, каждая из которых охватывает по 120 школ. Тема каждой из них соответствует одному из направлений деятельности в рамках ОУР;

j) в настоящее время ведется подготовка 15 000 воспитателей и преподавателей;

k) центры экологического просвещения (ЦЭП) выпускают периодические издания по вопросам устойчивого развития;

l) каждый учебный год в период с 2005 по 2014 посвящен одному из принципов устойчивого развития в рамках Десятилетия ОУР;

m) подготовлены программы школьных мероприятий, включающие современные учебные планы, разработанные в рамках школьных подразделений или экологических сетей/объединений школ;

n) создана Национальная сеть центров экологического просвещения;

o) каждый год осуществляется 6 000 просветительских школьных программ;

- p) созданы национальные, областные и местные тематические учебные сети (например, по вопросам биологического разнообразия, энергетики, рек);
- q) налажен выпуск учебных материалов на провинциальном и местном уровнях;
- r) осуществляются экспериментальные региональные программы (школьные программы по вопросам повторного использования материалов);
- s) ведется сотрудничество с общественностью, университетами, НПО и местными общинами;
- t) Средиземноморское информационное отделение (МИО–ЕКСДЕ) создало Общество средиземноморских журналистов "За охрану окружающей среды и устойчивое развитие в Средиземноморском регионе";
- u) подготовленная МОС информация для прессы, посвященная ратификации Конвенции Парламентом, а также интеграции в законодательство соответствующих директив 2003/4 и 2003/35 об информировании общественности о ее правах в отношении окружающей среды, опубликована в газетах и размещена на официальном вебсайте МОС;
- v) Афинской ассоциацией адвокатов опубликован информационный буклет о Конвенции для информирования общественности о ее правах в отношении окружающей среды, предусмотренных Конвенцией;
- w) в 2007 году по инициативе Греческого общества по охране окружающей среды и культурного наследия в сотрудничестве с Афинской ассоциацией адвокатов и МОС, а также с представителями Государственного совета, омбудсмана, ЕС и других заинтересованных сторон проведена конференция по вопросам выполнения Конвенции;
- x) компетентные государственные органы провели большое число практикумов, семинаров и информационно-ознакомительных встреч, а также выпустили ряд публикаций и буклетов для информирования общественности и заинтересованных сторон и повышения уровня их осведомленности об альтернативных способах утилизации отходов;
- y) по мнению одной из НПО и одного из представителей общественности, в рамках экологического просвещения необходимо более широко информировать общественность об экологических правах, предусмотренных Конвенцией, а также

увеличить число специальных уроков по экологическим правам в школьных учебных планах.

Пункт 4 статьи 3

12. По линии Специальной службы управления Оперативной программы "Окружающая среда" на 2000–2006 годы (ЭППЕР) и Оперативной программы "Окружающая среда и устойчивое развитие" на 2007–2017 годы (ЭППЕРАА) на осуществление Специального плана действий по поддержке НПО, занимающихся вопросами окружающей среды, выделяется в общей сложности 1 млн. евро. Помимо этого, Греция финансирует специальный проект по повышению осведомленности граждан по экологическим вопросам. Бюджет программы ЭППЕР составляет 2 млн. евро; бюджет ЭППЕРАА еще не утвержден.

13. В рамках программы ЭППЕР на 2000–2006 годы предусмотрен специальный проект "Популяризация и пропаганда" для информирования о результатах проекта; его общий бюджет составляет 2 млн. евро. Общий же бюджет программы ЭППЕРАА на период с 2007 по 2013 год, как ожидается, достигнет 10 млн. евро.

14. За осуществлением оперативных программ в рамках ЭППЕРАА на регулярной основе следит специально созданный Контрольный комитет с утвержденными правилами процедуры, в состав которого входят несколько представителей компетентных органов, гражданского общества и НПО.

15. В рамках оперативных экологических программ (ОЭП) в 2000–2006 году для проведения программ по повышению информированности общественности о проблемах окружающей среды были выделены средства в размере 2,8 млн. евро. Эти средства были предоставлены школам, классам и группам учителей и учащихся для разработки и осуществления программ в области окружающей среды. В результате этого в Греции было создано более 200 зарегистрированных неправительственных природоохранных и экологических организаций, в состав которых вошли учителя или бывшие учащиеся, принимавшие во время обучения в школах участие в одной или нескольких программах экологического просвещения.

16. Греческие НПО весьма активно участвуют в работе по повышению осведомленности общественности. Как утверждает одна из НПО, такие организации чаще получают прямую финансовую поддержку по линии ЕС, чем финансирование из греческих источников: в рамках Программы МОС по содействию развитию университетов и научно-исследовательских институтов начато 22 проекта. Эту работу ведут

19 университетов и 19 НПО, участвующих в Программе; доля бюджета, выделенная НПО, составила 45% от общей суммы бюджета. Проекты в рамках Программы в полном объеме финансировались за счет национальных средств Греции. Кроме того, Греция по линии министерства иностранных дел оказывает поддержку и содействие НПО и другим организациям и координирует их работу по осуществлению программ развития в соответствии с целями развития Организации Объединенных Наций, сформулированными в Декларации тысячелетия, при этом особое внимание уделяется программам по борьбе с нищетой.

17. С 2002 года Греция возглавляет Средиземноморский компонент Водной инициативы ЕС (ВИЕС–Средиземноморье). ВИЕС–Средиземноморье, помимо прочего, служит площадкой для развития стратегического партнерства между ЕС и странами Средиземноморского региона и Юго-Восточной Европы, а также между правительствами, гражданским обществом и частным сектором.

18. Многие министерства официально регистрируют НПО и признают их в качестве партнеров.

19. В Греции широкая общественность и НПО могут направлять замечания и предложения по вопросам окружающей среды на предварительных этапах процесса принятия решений.

20. Министерство образования по ряду направлений сотрудничает с общественностью, а также пропагандирует совместно с органами местного самоуправления и природоохранными НПО принципы устойчивого развития в ходе инициатив, рассчитанных на каждый учебный год.

21. В соответствии с новым законодательством об охране и устойчивом управлении водными ресурсами в Греции (закон № 3199/2003, пункт 6 статьи 3 и статья 6), с помощью которого требования об участии общественности, предусмотренные Рамочной директивой ЕС по воде, были включены в национальное законодательство, активное участие заинтересованных сторон обеспечивается через их представителей в национальном и провинциальных (в каждом из 13 провинциальных водохозяйственных районов) водохозяйственных советах, которые создаются в стране в рамках новой административной структуры в стране. Национальный и 13 провинциальных водохозяйственных советов являются консультативными органами, в которых представлены все заинтересованные группы на национальном и региональном уровне, например, заинтересованные организации, НПО, и т.д. Решением министра охраны окружающей среды уже учрежден Национальный водохозяйственный совет.

22. В соответствии с законами № 1650/86 и 2742/99 в заповедных зонах Греции было создано 27 управляющих органов. Административные советы этих органов состоят из представителей центральных и провинциальных органов и органов местного самоуправления, представителей местных заинтересованных сторон, исследовательских учреждений и НПО. Управляющие органы получают финансирование по линии третьей рамочной программы поддержки Сообщества и из национальных источников. Помимо них существует комитет программы "Натура-2000", созданный в соответствии с законом № 2742/1000, в составе представителей министерств, университетов и НПО.

23. Работа по контролю за охраняемыми видами ведется в рамках нескольких проектов. Крупнейшие из них финансирует фонд ЕС в рамках программы "Жизнь и природа". В дополнение к этому выделяются и национальные средства (например, по линии фонда ЭТЕРПС). Основными получателями в рамках этих проектов являются исследовательские институты, строительные компании и НПО.

24. Кроме этого, проекты, нацеленные главным образом на охрану природы, финансируются за счет национального фонда, в который отчисляется определенный процент от налога на газ. Из этого фонда (фонда ЭТЕРПС) с 2000 по 2007 год было выделено около 7,5 млн. евро (из национальных средств), в том числе на программу "Добровольный подход и охрана окружающей среды" (на общую сумму в 1 млн. евро) и программу по охране окружающей среды и устойчивому развитию. Помимо этого, Министерство составило реестр природоохранных НПО. В общей сложности к середине 2007 года в рамках проекта, финансируемого МОС, Природоохранная группа Института социологических исследований в городских и сельских районах Национального центра социальных исследований (<http://www.ekke.gr/estia/>) включила в него около 260 природоохранных НПО по всей стране.

25. В Греции нет единого органа, отвечающего за регистрацию и учет как НПО в целом, так и НПО, занимающихся вопросами окружающей среды. Кроме уже упомянутого реестра, существуют реестры Министерства иностранных дел, служащие для различных целей. В дополнение к этому МОС ведет учет природоохранных НПО, которые оно финансировало в прошедшие годы, как за счет основных фондов, так и в рамках конкретных проектов по требованию. Министерство иностранных дел, в свою очередь, в частности его Служба по осуществлению Программы помощи в интересах развития и сотрудничества Греции (так называемая Греческая служба по вопросам помощи) с 2000 года ведет учет НПО, работающих в различных областях (например, медицинской, гуманитарной, природоохранной, а также в области образования) и удовлетворяющих определенным требованиям "качества", и, следовательно, имеющих право на получение

государственного финансирования для осуществления в качестве посредников проектов по линии помощи в целях развития и сотрудничества в третьих/развивающихся странах и странах-получателях.

Пункт 7 статьи 3

26. Греция содействует реализации провозглашенных в Конвенции принципов транспарентности, доступа к информации и участия общественности в работе международных форумов, в международных переговорах по вопросам окружающей среды и в процессе принятия решений. МОС и другие министерства приглашают представителей НПО для участия в качестве экспертов в международных совещаниях. Эти представители по мере возможности включаются в состав делегаций Греции в качестве экспертов, при этом им частично или полностью возмещаются дорожные расходы. НПО также могут участвовать, по приглашению, в национальных мероприятиях по подготовке к международным совещаниям.

27. Греция по линии Министерства иностранных дел оказывает поддержку, координационную помощь и содействие НПО и другим организациям в реализации программ развития в соответствии с целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание борьбе с нищетой. Министерство иностранных дел через Управление по вопросам реабилитации и развития (ИДАС-2) взаимодействует с Комитетом ОЭСР по оказанию содействия в целях развития, принимая участие в деятельности его рабочих групп и сетей, а также в заседаниях Совета министров.

28. МОС предложило ряду НПО принять участие в подготовке обзора результативности экологической деятельности под эгидой ОЭСР (2007–2008 годы).

29. Греция руководит работой Средиземноморского компонента Водной инициативы ЕС для (ВИЕС–Средиземноморье), который с 2002 года служит площадкой для развития стратегического партнерства между ЕС и странами Средиземноморского региона и Юго-Восточной Европы, а также между правительствами, гражданским обществом и частным сектором. Одним из важнейших событий последнего времени стало начало "диалогов по вопросам политики стран" в области водопользования между средиземноморскими странами-партнерами, не входящими в ЕС.

30. Партнерами МОС по Программе содействия развитию стали страны из широкого географического субрегиона Юго-Восточной Европы; НПО и университеты, наряду с прочим, вели работу в таких областях, как укрепление потенциала, информирование

общественности и повышение ее осведомленности, подготовка кадров и просвещение по вопросам окружающей среды и устойчивого развития. Для финансирования были отобраны мероприятия и проекты, отвечающие требованиям практической осуществимости, устойчивости, возможности принятия дальнейших мер и применения накопленного опыта в других ситуациях, а также подотчетности и транспарентности всех действий.

31. Греция приняла участие в следующих совещаниях:

а) Совещание высокого уровня представителей министерств окружающей среды и образования в Вильнюсе (17–18 октября 2005 года), посвященное вопросам содействия экологическому просвещению, ОУР и повышению осведомленности по вопросам окружающей среды;

б) шестая Конференция министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10–12 октября 2007 года).

32. Греция участвует в следующих проектах:

а) проект ассоциированных школ в сотрудничестве с ведущей организацией – ЮНЕСКО⁴: программа осуществляется в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития в 20 из 80 школ, входящих в состав сети;

б) проект для юго-восточной части Средиземного моря (СЕМЕП), охватывающий 40 школ и начатый как программа экологического просвещения;

в) официальное открытие в Афинах Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций в Средиземноморском регионе (2005 год), в ходе которого МОС напомнило о принципах, сформулированных в Конвенции.

33. Вклад Греции в усилия по ликвидации последствий цунами в Юго-Восточной Азии, оказанная греческими государственными органами помощь в целях развития и гуманитарная помощь, а также все более активное участие гражданского общества в международных проектах по оказанию помощи свидетельствуют о том, что греческая общественность становится все более осведомленной и все глубже осознает то,

⁴ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

что наша страна должна участвовать в оказании помощи странам, пострадавшим в результате стихийных бедствий. Греция поддерживает такие инициативы и участвует в обсуждениях в рамках Организации Объединенных Наций, стремясь повысить прозрачность системы контроля Организации Объединенных Наций, укрепить ее и сделать более эффективной.

Пункт 8 статьи 3

34. Как уже упоминалось, в Греции разработана всеобъемлющая правовая база, обеспечивающая осуществление предусмотренных Конвенцией прав граждан. Право на доступ к информации предусмотрено и гарантировано Конституцией, а также Административно-процессуальным кодексом:

а) в соответствии со статьей 461 Конституции все граждане Греции равны перед законом. Граждане также имеют конституционное право на предварительное слушание. Статьи с 4 по 25 Конституции предусматривают защиту прав человека, в том числе права на свободное развитие личности и признание человеческого достоинства;

б) все действия государства должны соответствовать законодательству. По мнению одной из НПО, природоохранные НПО имеют возможность подвергать критике действия, решения правительства и т.д. без каких-либо последствий (в тех случаях, когда подобная критика обоснована);

с) для защиты своих интересов граждане могут воспользоваться несколькими процедурами административного и судебного пересмотра, а также потребовать выплаты компенсации, предусмотренной положениями о гражданской ответственности (см. раздел, посвященный статье 9).

IV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 3

35. Государственные органы сообщили о том, что они столкнулись со следующими препятствиями:

а) недостаточно гибкие сроки, не позволяющие наладить взаимодействие между школами и обществом путем активного обучения;

б) недостаточный уровень подготовки преподавателей;

- c) отсутствие современных учебных материалов по данной проблематике;
- d) отсутствие институциональной базы для сотрудничества с НПО;
- e) деятельность преподавателей и учащихся осуществляется на добровольных началах (в программах принимает участие менее 10% преподавателей и учащихся);
- f) малая (недостаточная) финансовая поддержка по линии экологического просвещения;
- g) осуществление Конвенции — серьезная задача, требующая сотрудничества нескольких министерств и секторов, а также областных, районных и местных органов управления;
- h) недостаток ресурсов;
- i) по мнению одной из НПО, в школьных программах вопросы доступа к правосудию не увязаны напрямую с экологическими проблемами. Однако пока не ясно, каким образом они должны быть увязаны. Как шаг на пути к этой цели можно рассматривать развитие у учащихся навыков критического мышления в рамках ОУР.

**V. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ
ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЩИХ
ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 3**

36. По этому разделу информации предоставлено не было.

**VI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ
К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 3**

37. www.minenv.gr, www.mfa.gr, www.yen.gr, www.ypepth.gr, www.medies.net.

VII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Соответствующие определения

38. Более подробная информация о соответствующих определениях, содержащихся в статье 2, и о выполнении требования о недискриминации, содержащегося в статье 3, приведена в разделе, посвященном статье 5 Конвенции.

 b) шестая Конференция министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10–12 октября 2007 года).

Пункт 1 статьи 4

39. Закон 3422/12-12-2005 (ОБП А 303/2005) обязывает государственные органы в ответ на просьбу о предоставлении экологической информации сообщать такую информацию общественности, включая, если это требуется, копии фактических документов, содержащих такую информацию. Помимо этого, существует статья 7 СМП 11764/653/2006, которая гласит, что государственные органы должны по требованию предоставлять копии фактической документации; в ней также предусмотрен ряд исключений, касающихся формы и формата требуемой информации (см. разделы, посвященные подпункту b) пункта 1 статьи 4; подобные вопросы регулирует статья 5 Административно-процессуального кодекса о доступе к документам (ОБП А45/9-3-1999)). При получении просьбы Специальная служба по вопросам окружающей среды и другие компетентные органы, как только начинается процесс участия общественности, предоставляют в указанные сроки запрашиваемую информацию об официальных документах или другой документации, касающейся направленных им материалов оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) и стратегической оценки воздействия (СЭО). Документы внутренних консультаций относительно открытых судебных процедур не предоставляются.

Подпункт а) пункта 1 статьи 4

40. В Греции доступ к экологической информации предоставляется любому лицу, при этом оно не обязано формулировать свою заинтересованность; этого требует прежде всего закон 3422/12-12-2005 (ОБП А 303/2005). Доступ к экологической информации любому лицу без необходимости формулировать заинтересованность также обеспечивается

в соответствии с пунктом 1 статьи 3 СМП 117/653/2006 (ОБП В 327/17-3-2006). Согласно этому пункту, любое физическое или юридическое лицо может получить доступ к экологической информации, направив соответствующую письменную просьбу, при этом оно не обязано формулировать свою заинтересованность. Государственный орган регистрирует такую письменную просьбу в журнале (протоколе) под соответствующим номером и выдает подателю просьбы подтверждение регистрации.

41. Согласно статье 10 Конституции, компетентная служба или орган обязаны ответить на просьбу о предоставлении информации или документов (см. раздел, посвященный статье 3). В соответствии с пунктом 1 статьи 5 закона 2690/1999 о введении в действие Административно-процессуального кодекса, каждое заинтересованное лицо имеет право получить доступ к административным документам, направив соответствующую просьбу. Обосновывать заинтересованность необходимо лишь в тех случаях, когда речь идет о доступе к находящимся в распоряжении государственных органов личным документам по вопросам, касающимся подателя просьбы (пункт 2 статьи 5 закона 2690/1999). Наконец, законом №3448/2006 в греческое законодательство была интегрирована Директива 2003/98/ЕС о дальнейшем использовании информации, полученной от государственных органов, предусматривающая право физических и юридических лиц на дальнейшее использование документов, полученных от государственных органов, в коммерческих или некоммерческих целях, отличных от первоначальных целей, для которых запрашивались документы.

Подпункт b) пункта 1 статьи 4

42. С учетом упомянутого в предыдущем разделе (см. раздел, посвященный пункту 1 статьи 4) и согласно подпунктам i) и ii) подпункта b) пункта 1 статьи 4 Конвенции, ратифицированной в соответствии с законом 3422/2005, и пунктом 7 статьи 3 СМП 11764/563/2006, государственный орган предоставляет имеющуюся экологическую информацию в той форме или том формате (в том числе в виде копий), который указывает податель просьбы, если только эта информация уже не опубликована в другой форме или формате, в которых она может быть легко получена заявителем. Более подробно упомянутый вопрос рассматривается в указанном СМП (пункт 7 статьи 3).

Пункт 2 статьи 4

43. Сроки, предусмотренные законом 3422/2005, соответствуют требованиям Конвенции. Экологическая информация предоставляется в кратчайшие сроки и не позднее одного месяца с момента направления просьбы, если только в связи с объемом и сложностью информации не требуется продления этого срока до двух месяцев.

44. Кроме того, сроки, предусмотренные Конвенцией, закреплены (в более строгой форме) в пункте 3 статьи 3 СМП 11764/653/2006: государственные органы предоставляют подателю просьбы имеющуюся у них экологическую информацию по его требованию и в любые указанные им сроки, но не позднее чем через 20 дней после получения просьбы или в течение двух календарных месяцев с момента ее получения в тех случаях, когда в силу объема и сложности информации 20-дневный срок не может быть соблюден.

45. В дополнение к этому в соответствии со статьей 4 закона 2690/1999 Административно-процессуального кодекса (ОБП А45/9-3-1999) государственные органы должны удовлетворять просьбы в срок, не превышающий 60 дней, а в соответствии со статьей 5 в случае отказа в исполнении просьбы они должны уведомить об этом подателя просьбы в течение не более чем одного месяца. Помимо этого, в соответствии с Конституцией компетентный орган обязан ответить на просьбу о предоставлении информации и документов, в особенности справок, подтверждающей документации и аттестатов, в установленный законодательством срок, не превышающий 60 дней. В случае бездействия органа в течение этого срока или в случае незаконного отказа, помимо прочих санкций и правовых последствий, законодательство (пункт 3 статьи 10 Конституции 1975/1986/2001) предусматривает выплату подателю просьбы компенсации.

46. Согласно статье 5 а) Конституции:

а) все лица имеют право на информацию в соответствии с законодательством. Это право может быть ограничено законом, но лишь в той мере, в которой этого требуют соображения национальной безопасности, борьбы с преступностью или защиты прав и интересов третьих сторон;

б) все лица имеют право участвовать в информационном обществе. Государство обязано содействовать доступу к информации в электронном виде, а также производству, обмену и распространению такой информации при соблюдении гарантий, содержащихся в статьях 9, 9 а) и 19. Сложилось общее мнение о том, что в упомянутых положениях Конституции было установлено всеобщее право граждан на доступ к информации.

Пункты 3 и 4 статьи 4

47. Государственные органы могут отказать в предоставлении доступа к экологической информации по тем причинам и в тех исключительных случаях, которые оговорены в пунктах 3 и 4 статьи 4 Конвенции, ратифицированной в соответствии с Законом 3422/2005, а также в статье 4 СМП 11764/653/2006 об интеграции в греческое

законодательство Директивы 2003/4. Случаи, в которых государственные органы могут отказать в исполнении просьбы о предоставлении доступа к административным документам, также перечислены в Административно-процессуальном кодексе (статья 5 Закона 2690/1999 и статья 16 Закона 1599/86). Причины отказа в исполнении просьбы, перечисленные в упомянутом СМП об инкорпорации Директивы 2003/4 в национальное законодательство, в полной мере соответствуют положениям Конвенции.

Государственные органы могут отказать в исполнении просьбы, если ее предметом является информация о выбросах в окружающую среду. В вопросе о конфиденциальности личных данных государственные органы руководствуются требованиями положений Закона 2472/1997 (А 50) об интеграции в национальное законодательство Директивы 95/46/ЕС о защите лиц в связи с обработкой личных данных и свободной передачей таких данных.

48. В пункте 2 статьи 4 упомянутого СМП 11764/653/2006 содержится ограничительное толкование оснований для отказа, указанных в пунктах 1 и 2 этой же статьи, с учетом пользы от разглашения информации для интересов общественности в данном конкретном случае. В каждом отдельном случае польза, которую принесет общественности разглашение информации, рассматривается в сравнении с той пользой, которую принесет отказ. Конкретные аспекты указанной проблемы регулируются этой же статьей упомянутого СМП о включении в национальное законодательство Директивы 2003/4. В вопросах применения подпункта f) о конфиденциальности личных данных физических лиц государственные органы руководствуются требованиями положений Закона 2472/1997 (А 50) об интеграции в законодательство страны Директивы 95/94/ЕС о защите лиц в связи с обработкой личных данных и свободной передачей таких данных.

Пункт 5 статьи 4

49. В соответствии с пунктом 4 статьи 3 СМП 11764/653/2006, если государственный орган, в который была направлена просьба, не обладает запрашиваемой информацией, этот государственный орган в течение трех дней передает эту просьбу компетентному органу, уведомляя об этом заявителя. Кроме того, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Закона 2690/1999 (Административно-процессуальный кодекс, ОБП А45/9-3-1999), если просьба адресована государственному органу, в чью компетенцию не входит ее исполнение, этот государственный орган передает такую просьбу компетентному органу в течение пяти дней, также информируя об этом подателя просьбы.

Пункт 6 статьи 4

50. В соответствии с пунктом 5 статьи 4 СМП 11764/653/2006, подателю просьбы предоставляется только та находящаяся в распоряжении государственных органов и запрашиваемая им экологическая информация, которую можно отделить от любой информации, подпадающей под действие подпунктов d) и e) пункта 1 и пункта 2. Подпункт d) пункта 1 касается материалов, находящихся на заключительной стадии подготовки или документов или данных, работа над которыми не завершена, подпункт e) пункта 1 – внутренней переписки, а пункт 2 – случаев, в которых в исполнении просьбы о предоставлении экологической информации может быть отказано.

Пункт 7 статьи 4

51. В соответствии с Законом 3422/2005 решение об отказе выносится в максимально короткие сроки, но не позднее чем через месяц, если только в связи со сложностью информации этот срок не может быть продлен до двух месяцев с момента подачи просьбы. В пункте 6 статьи 4 СМП 11764/653/2006 установлены более жесткие временные рамки: податель просьбы должен получить уведомление о частичном или полном отказе в предоставлении экологической информации в письменном или электронном виде в течение 20 дней, а в случае сложности информации – в течение двух месяцев. Остальные связанные с этим аспекты регулируются упомянутым СМП об инкорпорации соответствующей Директивы ЕС в национальное законодательство. Кроме того, согласно Закону 2690/1999 (Административно-процессуальный кодекс) в отказе в доступе к административным документам должна быть указана причина отказа, а податель просьбы должен получить соответствующее уведомление не позднее чем через месяц после получения просьбы государственным органом.

Пункт 8 статьи 4

52. Согласно статье 5 СМП 11764/653/2006 за доступ к любым созданным и ведущимся государственным реестрам или перечням, а также за ознакомление с запрошенной информацией на месте не взимается никакой платы. Государственные органы не вправе устанавливать сборы за предоставление какой-либо экологической информации. Однако в настоящее время готовится СМП, которое предусматривает право государственных органов взимать плату за предоставление любой информации об окружающей среде при условии, что такая плата не будет превышать разумных размеров.

VIII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4

53. Государственные органы указали на следующие препятствия:

- a) недостаток ресурсов (персонала, средств для оплаты копий и т.д.);
- b) часто просьбы носят слишком общий характер или необоснованны, и государственным органам приходится просить подателей конкретизировать такие просьбы;
- c) часто в связи со сложностью и объемом запрашиваемой информации возникает необходимость сотрудничества с другими ведомствами, при этом государственные органы должны информировать подателя просьбы в указанные выше сроки;
- d) к препятствиям при выполнении этой статьи относят и возможные нарушения установленных сроков государственными органами.

IX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4

54. Большинство департаментов не располагает статистической информацией. Лишь немногие из них могут предоставлять такие данные по требованию.

X. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 4

55. www.minenv.gr, www.ggb.gr.

XI. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5, КАСАЮЩИХСЯ СБОРА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

56. Вопросы сбора и распространения экологической информации регулируются Законом 3422/2005. Помимо этого, статья 7 СМП 11764/653/2006 (ОБП В 327/17-3-2006) об интеграции Директивы 2003/4/ЕС в национальное законодательство также регулирует

распространение экологической информации с помощью электронных баз данных и телекоммуникационных сетей общественного пользования.

57. Соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и требование о недискриминации, содержащееся в статье 3 Конвенции, приведены в полное соответствие с Конвенцией в Законе 3422/2005 о ее ратификации. Упомянутые выше определения, содержащиеся в статье 2 Конвенции, также включены в статью 2 СМП 11764/653/2006 об интеграции Директивы 2003/4/ЕС в национальное законодательство.

58. Помимо этого, пункты 1, 2 и 3 статьи 4 Конституции (1975/1986/2001) гласят, что все греки равны перед законом. Греки и гречанки имеют равные права и равные обязанности. Греческими гражданами являются все лица, отвечающие требованиям, предусмотренным законодательством. Пункты 1 и 2 статьи 5 а) Конституции также гласят, что все люди имеют право на информацию в соответствии с законом, и все люди имеют право участвовать в информационном обществе. В дополнение к этому существует Закон 3304/2005 "Об осуществлении принципа равного обращения со всеми вне зависимости от расовой или этнической принадлежности, религиозных или других убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации", который стал важным этапом в утверждении принципа равного обращения и защите прав человека в Греции. В соответствии с этим законом в национальную правовую систему были интегрированы две директивы ЕС: Директива 2000/78 и Директива 2000/43 "Об утверждении принципа равного обращения и борьбе с дискриминацией по признаку расовой и национальной принадлежности, религиозных и иных убеждений, инвалидности, возраста и сексуальной ориентации".

59. В Греции существуют два органа со схожими обязанностями, занимающиеся борьбой с дискриминацией в частном секторе. Это Инспекция по вопросам труда (СЕПЕ), чьи полномочия распространяются на обычные трудовые договоры, и Комитет по вопросам равного обращения (КРО) министерства юстиции, к чьей сфере компетенции относятся все остальные вопросы частного сектора. Помимо них, немаловажную роль в реализации принципа равного обращения и обеспечения равенства мужчин и женщин играет Генеральный секретариат по вопросам равенства министерства внутренних дел. И наконец, в рамках греческого парламента функционируют Постоянный комитет по вопросам равенства и прав человека и Постоянный комитет по вопросам учреждений и транспарентности.

Пункт 1 статьи 5

Подпункт а) пункта 1 статьи 5

60. Для сбора и обновления данных об окружающей среде в таких областях, как качество воздуха, выбросы в атмосферу, качество и количество воды, промышленность, выбросы со стационарных установок для сжигания и транспортных средств, топливо, отходы и шум, в рамках МОС функционируют следующие системы мониторинга:

Основная деятельность по мониторингу и деятельность, связанная с кадастрами
Мониторинг качества воздуха
Контроль за качеством, количеством и экологическими характеристиками воды
Контроль за выбросами в атмосферу (выбросы с крупнейших промышленных установок)
Программы контроля за сжиганием и горючим
Перечень органов местного самоуправления и органов, занимающихся удалением отходов, представляющих отчетность о количестве отходов, способах обращения с ними и их утилизации
Контроль за шумом
Контрольная деятельность экологической инспекции
Реестры купли-продажи квот на выбросы

Базы данных
Качество, количество и экологические характеристики воды <ul style="list-style-type: none"> • бассейны рек • установки по очистке сточных вод
Качество воздуха
Выбросы в атмосферу
Промышленные и другие установки
Сжигание <ul style="list-style-type: none"> • стационарные установки для сжигания • транспортные средства
Природа и биологическое разнообразие Сеть "Натура-2000" Типы сред обитания в рамках сети "Натура-2000"

<p>Шум</p> <ul style="list-style-type: none"> • Измерение уровня шума от мотоциклов • Измерение уровня шума от промышленных установок на местах • Сбор показаний станций по контролю за уровнем шума • Звукоизолирующие преграды и органы, занимающиеся выполнением работ
Оценка воздействия на окружающую среду
<p>Отходы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Источники отходов • Объекты по обработке отходов и их окончательному удалению • Опасные отходы • Городской мусор • Реестр органов, занимающихся удалением отходов
Проект картографирования растительного покрова в рамках программы КОРИНЕ

Подпункт b) пункта 1 статьи 5

61. Важным шагом стало создание Национальной экологической информационной сети. Она представляет собой "горизонтальный" механизм сбора и распространения, через Интернет или внутренние сети, информации по основным темам, связанным с окружающей средой (воздух, вода, природная среда, отходы, выбросы, законодательство). Эта сеть является национальным банком данных об окружающей среде и механизмом для обмена данными между соответствующими административными природоохранными службами и может одновременно использоваться для предоставления информации общественности.

62. В настоящее время в рамках структурных фондов ЕС разрабатывается новый проект, нацеленный на модернизацию и расширение этой сети, обеспечение доступа к ней через Интернет, увеличение числа ее активных пользователей за счет природоохранных организаций и привлечение большего числа заинтересованных граждан и организаций. Основная часть данных, введенных в систему, будет доступна широкой общественности. В сеть также будет внесена пространственная информация и включены услуги, обеспечивающие информацию об окружающей среде в соответствии с Директивой по созданию европейской инфраструктуры пространственной информации. Содержимое системы будет включать собранные МОС данные, относящиеся к основным тематическим областям, связанным с окружающей средой (воздух, вода, природная среда, отходы, сжигание, топливо, промышленность, шум, ОВОС, результаты научных исследований и такие области, как переработка отходов, вещества, разрушающие озоновый слой, территориальное планирование и т.д.). Система будет снабжена новыми функциями на основе технологий Интернета, которые позволят упростить и поощрить направление

в электронном виде результатов исследований по ОВОС, что также будет способствовать повышению прозрачности в этой области.

63. Помимо этого система будет снабжена функциями для обслуживания национального компонента Совместной информационной системы по вопросам окружающей среды (объявлен конкурс), обеспечения связи на национальном уровне в рамках ЕЭИНС и функционирования Орхусского информационно-координационного механизма.

Подпункт с) пункта 1 статьи 5

64. В случае экстренной ситуации, связанной с загрязнением атмосферы, информация об изменении ситуации и принимаемых в этой связи мерах (указания пострадавшему населению и т.д.) распространяется ежечасно через Интернет, по радио и телевидению.

65. Для защиты от наводнений и их предотвращения согласно новому Закону о воде (3199/2003), в соответствии с которым в национальную правовую систему была интегрирована Рамочная директива ЕС по воде (2000/60/ЕС), ответственность за принятие мер по ликвидации последствий наводнений в бассейнах рек возложена на 13 областных водохозяйственных управлений.

66. Вопросами прогнозирования и раннего предупреждения в Греции занимаются несколько оперативных центров. Среди комплексных мероприятий и планов в области раннего предупреждения и прогнозирования можно назвать следующие:

а) применение обычных измерительных средств, радаров и метода прогнозирования погоды в цифровом выражении;

б) определение и картографирование районов повышенной опасности на основе данных Национального банка гидрологической и метеорологической информации, который представляет собой банк данных, в котором хранится вся информация о гидрологических и метеорологических параметрах, собранная за последние сто лет и обработанная с помощью самых современных компьютерных и телекоммуникационных средств;

с) разработка эффективной и надежной системы раннего предупреждения и прогнозирования на основе метеорологической информации для информирования органов, ответственных за ликвидацию последствий наводнений на соответствующем уровне, и граждан в находящихся под угрозой районах;

е) меры, связанные с информированием общественности и повышением уровня ее осведомленности: информирование широкой общественности с помощью средств массовой информации (телевидения, листовок, плакатов, Интернета и т.д.) о возможности наводнения в случаях, когда ожидаются сильные дожди и грозы, а также о мерах защиты.

Пункт 2 статьи 5

67. В Афинах интерактивная система регулярно предоставляет информацию о качестве воздуха, о содержании в атмосфере ряда загрязнителей, о концентрации загрязнителей выше установленной нормы, а также о возможных мерах реагирования.

68. Информация для общественности распространяется по следующим каналам:

а) сообщения по специально выделенной телефонной линии (телефон 1448, три сообщения в день);

б) ежедневные сообщения в Интернете (www.minenv.gr) на греческом и английском языках:

- i) аналитическая справка о качестве воздуха с указанием максимальных и средних показателей концентрации загрязнителей на текущий и предыдущий дни;
- ii) развернутая информация о превышении норм озона;
- iii) квартальные и годовые отчеты.

69. Информация о чрезвычайных ситуациях, связанных с загрязнением воздуха, представлена в разделе, посвященном подпункту с) пункта 1 статьи 5 Конвенции.

70. Национальные доклады о состоянии водной среды (статья 5 и приложения II и III Рамочной директивы о воде), а также любая информация, связанная с выполнением законодательства ЕС о воде, уже опубликована или будет опубликована. В настоящее время Центральное управление по воде разрабатывает соответствующий вебсайт, который будет служить средством информирования общественности и форумом для обсуждений. На нем будут размещаться национальные доклады и любые другие соответствующие документы и информация (данные, карты и т.п.). Кроме того, в настоящее время готовятся или планируются несколько рабочих совещаний на региональном и национальном уровнях.

Пункт 3 статьи 5

71. МОС создало соответствующие базы данных в перечисленных выше экологических областях, содержащие сведения соответствующих мониторинговых систем и реестров, а также информацию о соответствующей деятельности, планах, мерах, организационных структурах и т.д. Часть этой информации размещена на вебсайте МОС. В конечном итоге туда планируется занести все необходимые данные и информацию. Кроме того, МОС сделало весьма важный шаг в области контроля за выполнением законодательства, наладив регулярную публикацию всей информации по этому вопросу (как о нормах, интегрированных в национальное законодательство, так и о законах, принятых с целью обеспечить их выполнение) на сайте министерства, тем самым обеспечив распространение информации, данных и знаний среди широких кругов общественности и более широкое участие общественности. При этом необходимо упомянуть следующее:

а) Национальную экологическую информационную сеть, которая представляет собой национальный банк экологической информации и механизм для обмена данными между соответствующими природоохранными административными службами и для предоставления данных общественности (см. раздел, посвященный подпункту b) пункта 1 статьи 5);

б) Национальный банк гидрологической и метеорологической информации, который является распределенной базой данных и широкой сетью для обмена гидрологической и метеорологической информацией и для ее распространения между соответствующими организациями, входящими в состав сети. В настоящее время в рамках фондов конвергенции ЕС разрабатывается новый проект по обновлению технических средств этой базы данных и пополнения ее новой информацией, соответствующими аналитическими документами и результатами оценок. Доступ к информации, содержащейся в этой системе, можно также получить через Интернет;

с) средства, используемые для распространения экологической информации среди неспециалистов и лиц, отвечающих за принятие решений на высоком уровне, (например, средства с использованием технологий Интернета, доступные для понимания брошюры, обобщенная информация и т.д.);

д) специальный вебсайт, созданный в рамках осуществления программы альтернативных способов утилизации упаковочных материалов и других отходов (закон 2939/2001), связанный напрямую со страницей МОС и содержащий экологическую информацию об альтернативных способах утилизации (рекуперации или повторного

использования) упаковочных материалов, предельных уровнях выбросов, использованных шинах, отработавшем масле, пришедших в негодность электрических и электронных приборов, батарей и аккумуляторов, а также строительного мусора;

e) вебсайт Орхусского информационно-координационного механизма, который будет функционировать в рамках Национальной экологической информационной сети (планируется);

f) создание и эксплуатацию в целях поддержки усилий по осуществлению Рамочной директивы ЕС по воде, соответствующего вебсайта, перевод руководящих документов, касающихся этой Директивы, подготовка "законодательных документов" для приведения существующей национальной правовой базы в соответствие с Рамочной директивой по воде, подготовка персонала компетентных ведомств, информирование общественности и повышение уровня ее осведомленности (работа продолжается);

g) участие в обеспечении работы вебсайта Европейского агентства по окружающей среде, предоставление данных о ситуации в Афинах;

h) размещение в Интернете различных отчетов, представленных ЕС во исполнение соответствующих юридических обязательств, а также соответствующего природоохранного законодательства (например, интегрированных в правовую систему Греции директив ЕС, ратифицированных международных природоохранных конвенций и многосторонних соглашений);

i) разработку электронного инструментария для содействия применению Европейского классификатора отходов. Этот инструментарий будет доступен на сайте МОС (работа продолжается);

j) Информационно-координационный механизм по вопросам биологического разнообразия, которым пользовались бы одновременно лица, ищущие экологическую информацию, и ее возможные поставщики и который обеспечивал бы доступ общественности к информации и данным об окружающей среде;

k) разрабатываемый Центральным водохозяйственным управлением соответствующий вебсайт, который будет служить средством информации и форумом для обсуждений в рамках работы по обеспечению выполнения Рамочной директивы по воде. На нем будут размещаться национальные доклады и любые другие документы и информация по этой теме (например, закартографированные данные).

72. В числе текущих и запланированных видов деятельности, инициатив и мероприятий нужно назвать следующие:

- a) во исполнение Директивы 2002/49 ЕС:
 - i) запланирован проект по оценке уровня шума в окружающей среде, в результате которого предполагается составить схемы распределения шума в Афинах (планируется на 2008 год);
 - ii) продолжается работа над проектом по составлению схем распределения шума в районе аэропорта Афин и соответствующих планов действия;
- b) исследование упаковочного сектора и проблемы упаковочных отходов, создание базы данных (завершено в 2007 году);
- c) исследование по вопросам электронных и электрических приборов и связанных с ними отходов – подготовка доклада и создание базы данных (работа продолжается);
- d) исследование по вопросам строительных работ, работ по разрушению и строительного мусора в Греции – подготовка доклада и создание базы данных (работа продолжается);
- e) создание перечня неорганизованных свалок, существующих в Греции – подготовка доклада и создание базы данных (завершено в 2005 году);
- f) работа в связи с национальным планом по удалению опасных отходов (СМП 8668/2007 (ОБП 287/В/2-3-2007); завершена в 2007 году);
- g) работа в связи с национальным планом по удалению медицинских отходов (продолжается);
- h) работа в связи с национальным планом по удалению биологического шлама (проект находится на стадии размещения заказа) (продолжается);
- i) выработка руководящего документа по подготовке плана удаления промышленных отходов (завершена в 2006 году);

j) выработка руководящего документа по вопросам внутреннего контроля на полигонах для захоронения отходов и техники безопасности (готовится циркуляр, работа завершена в 2007 году);

k) постоянная проверка системы контроля за постоянными источниками сжигания и транспортными средствами – создание базы данных и подготовка ежегодных докладов;

l) программа переоценки состояния 69 важнейших мест обитания птиц и включение их в число особо охраняемых зон – планы действий по охране приоритетных видов (работа продолжается);

m) определение видов деятельности, допустимых с учетом наличия редких видов в особо охраняемых зонах.

Пункт 4 статьи 5

73. Обзор текущих и запланированных видов деятельности, инициатив, сроков и периодичности представления докладов; на основе соответствующего национального законодательства регулярно выполняются обязательства в отношении представления отчетности Европейской комиссии. Среди них можно упомянуть следующие конкретные шаги:

a) в соответствии с новым Законом 3199/9-12-2003 (ОБП 280А/2003) об охране вод и устойчивом управлении водными ресурсами, после которого был принят указ PD 51/8/3/2007 об интеграции в национальное законодательство Рамочной директивы ЕС по воде (2000/60/ЕС), ведется следующая связанная с экологической информацией деятельность:

- i) проект по поддержке деятельности, нацеленной на выполнение Рамочной директивы по воде, включающий, наряду с прочим, подготовку национального руководства по конкретным действиям в каждом речном бассейне (РБ) (продолжается);
- ii) выполнение статьей 5 и 6 и приложений II–IV Рамочной директивы по воде. Центральное водохозяйственное управление представляет ЕК отчетности через систему WISE по следующим вопросам: характеристика каждого РБ, анализ антропогенной нагрузки

и воздействия, определение эталонных условий, экономический анализ видов водопользования, регистрация охраняемых зон (продолжается);

- iii) проект по созданию новой сети для мониторинга состояния внутренних поверхностных вод (рек и озер), вод переходной и прибрежной зоны и подземных вод, в том числе разработка программ контроля за биологическими параметрами качества и оценки/классификации их экологического состояния (продолжается);
- iv) подготовка ежегодного доклада о состоянии водоемов для купания;
- v) проект по обновлению Национального банка гидрологических и метеорологических данных. Этот проект нацелен на систематизацию и распространение гидрологической информации в Греции. Банк данных представляет собой распределенную реляционную базу данных с весьма обширной сетью (продолжается);
- vi) мониторинг и охрана водоемов для купания и морской среды (продолжается);

b) выпуск ежедневных докладов о загрязнении воздуха в Афинах, которые также размещаются в Интернете;

c) ежегодные доклады "Загрязнение воздуха в Афинах в 2006 году", которые также публикуются в Интернете;

d) доклад о пересмотре Национальной стратегии 2002 года по устойчивому развитию в Греции, содержащей те же приоритеты (семь вызовов и двух межсекторальных проблем), что и Обновленная стратегия ЕС в области устойчивого развития (2006), и четыре дополнительных приоритета, представляющих особый интерес для Греции, т.е. культуру, туризм, сельское хозяйство и территориальное планирование.

74. В рамках выполнения своих обязательств в соответствии с конвенциями Греция на регулярной основе подготавливает национальные доклады, содержащие экологическую информацию, а именно:

a) третий национальный доклад в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, который в настоящее время находится на заключительной стадии подготовки;

- b) национальный доклад в рамках Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях (готовится);
- c) национальный доклад в рамках Картахенского протокола по биобезопасности (готовится);
- d) национальный доклад об осуществлении Протокола относительно особо охраняемых районов и биологического разнообразия в Средиземном море к Конвенции об охране Средиземного моря от загрязнения (Барселонской конвенции);
- e) регулярное представление отчетности в соответствии с директивами ЕК, касающимися выбросов в атмосферу и изменения климата (88/609 (2005), 2001/81 (2005, 2006, 2007), 96/61 (2006), 1999/13 (2006)), а также докладов в соответствии с Конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния;
- f) доклады о выполнении различных директив Европейской комиссии, касающихся отходов и охраны окружающей среды:
 - i) Директивы 75/442/ЕЕС об отходах,
 - ii) Директивы 86/278/ЕЕС об охране окружающей среды и, в частности, почвы при использовании осадков сточных вод в сельском хозяйстве;
 - iii) Директивы 91/689/ЕЕС по опасным отходам;
 - iv) Директивы 1999/31/ЕЕС о полигонах захоронения отходов;
- g) подготовка национального доклада о состоянии окружающей среды (продолжается).

75. В 2004 и 2006 годах было подготовлено и опубликовано два доклада, касающихся директивы 96/61/ЕС по комплексному предотвращению и ограничению загрязнения (КПОЗ) и Европейского регистра выбросов загрязнителей (ЕРВЗ) (первый и второй доклады по ЕРВЗ).

76. Управление ИДАС-2 Министерства иностранных дел от имени Греции взаимодействует с Комитетом по содействию развитию ОЭСР. Оно ведет официальную базу данных о помощи в целях развития, оказываемой Грецией, и направляет подробные

статистические данные в Комитет по содействию развитию в рамках выполнения страной ее обязательств. ИДАС-2 также подготавливает ежегодные доклады ИДАС для Парламента и прочие публикации, такие как "Вклад Греции в достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия".

Пункт 5 статьи 5

77. См. выше, в разделах, посвященных пунктам 1–4 статьи 5.

Пункт 6 статьи 5

78. В ходе третьей рамочной программы поддержки Сообщества осуществляются, среди прочего, программы оказания ряду организаций финансовой поддержки в регистрации в ЕМАС⁵, а также в получении сертификатов ИСО 14001 и экомаркировки. Совместное министерское постановление 15624/1025/2004 предусматривает финансирование малых и средних предприятий, а совместное министерское постановление 24378/2233/2006 – малых и средних предприятий, а также промышленных и туристических компаний. Помимо этого, за регистрацию в ЕМАС не взимается никаких сборов. В рамках этой схемы все организации, зарегистрированные в ЕМАС, ежегодно направляют обновленные экологические отчеты, в которых содержится, помимо прочего, оценка экологического воздействия их деятельности и продукции.

79. В последние годы реестр организаций, прошедших сертификацию ЕМАС в Греции, стремительно расширяется. Число зарегистрированных предприятий увеличилось с одного по состоянию на январь 2001 года до десяти по состоянию на январь 2004 года и до 55 по состоянию на декабрь 2007 года. Процедуру регистрации прошли предприятия различных отраслей, а также организации, университеты и органы местного самоуправления. Кроме того, в реестр были включены компании, занимающиеся оказанием экологических услуг; все большее внимание к реестру проявляют организации государственного сектора. В 2006 году Ежегодная церемония вручения премий ЕМАС проводилась в Афинах, на ней представитель ЕС вручил Греции приз как государству-члену, в котором был отмечен наибольший прирост зарегистрированных организаций по сравнению с другими основными государствами-членами. Дотации на получение сертификатов ЕМАС, ISO 14001 и экомаркировки выделяются предприятиям из всех отраслей экономики (производство, оказание услуг, торговля, туризм). Отмечается рост интереса со стороны частного сектора: 180 предприятий стали участниками последнего раунда оперативной программы "Конкурентоспособность" в рамках третьей рамочной

⁵ Система экологического менеджмента и аудита.

программы поддержки Сообщества. Принят Закон 3325/2005, предусматривающий поощрение расположенных в Аттике компаний, деятельность которых оказывает значительное воздействие на окружающую среду и которые пройдут сертификацию EMAS или ISO 14001 до 2010 года.

80. Европейскую экомаркировку получили 150 продуктов, производимых 22 компаниями, и услуги четырех отелей. Поскольку еще некоторое число заявок ожидает рассмотрения, можно предположить, что эта тенденция разовьется. По общему числу компаний, чьи продукты получили экомаркировку, Греция занимает четвертое место среди государств – членов ЕС. При этом дальнейшей пропаганде экомаркировок по-прежнему уделяется немалое внимание.

Пункт 7 статьи 5

81. МОС публикует на своем вебсайте в разделе Национальной экологической информационной сети часть информации из баз данных по упомянутым выше темам, связанным с окружающей средой (качество воздуха, выбросы в атмосферу, качество и количество воды, промышленность, выбросы из стационарных источников сжигания и транспортных средств, топливо, отходы, шум) (см. раздел, посвященный подпункту а) пункта 1 статьи 5).

Пункт 8 статьи 5

82. Картахенский протокол, который был ратифицирован в соответствии с Законом 3233/2004 (ОБП А 51/18-2-2004), содержит положения о создании координационного центра по вопросам биобезопасности. Существенную трудность представляют меры, принимаемые для разработки системы сертификации продуктов устойчивого лесного хозяйства (см. раздел, посвященный экомаркировке продуктов, пункт 3 статьи 5).

Пункт 9 статьи 5

83. В соответствии с СМП 54409/2632/27-12-2004 (ОБП 1931 В 2004) об интеграции в национальную правовую систему Директивы 2003/87/ЕС с поправками, внесенными в нее Директивой 2004/101/ЕС, вести регистр торговли квотами на выбросы (выбросы парниковых газов) поручено Национальному центру по вопросам окружающей среды и устойчивого развития (НЦОСУР).

84. После того как было сформировано Бюро по вопросам торговли квотами на выбросы парниковых газов при МОС, а НЦОСУР было поручено вести соответствующий реестр, создание организационной базы для управления электронным реестром торговли квотами на выбросы и его обновления было завершено. Реестр Греции начал функционировать с 27 апреля 2006 года. Все связанные с ним директивы ЕС интегрированы в греческое законодательство.

85. С Европейским регистром выбросов загрязнителей (ЕРВЗ) сложилась следующая ситуация. Во исполнение Директивы 96/61/ЕС о КПОС и ЕРВЗ в 2004 и 2006 годах было подготовлено два доклада (первый и второй Доклады по ЕРВЗ) со статистическими данными о выполнении Директивы. Для улучшения показателей в соответствующих кадастрах в важнейших отраслях греческой промышленности непрерывно осуществляется контроль за выбросами основных загрязнителей. Правило ЕС 166/2006 о Европейском регистре выброса и переноса загрязнителей (ЕРВПЗ), который должен заменить ЕРВЗ с отчетного периода 2007 года, еще не ратифицировано.

ХII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 5

86. Возможны трудности с:

- a) задержкой передачи информации центральным органам управления;
- b) задержкой в предоставлении докладов и данных общественности.

ХIII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5

87. В связи с экологическими счетами, статистикой и показателями устойчивого развития в соответствии с предложенной Евростатом (Генеральным секретариатом Национальной статистической службы) методологией формируется специальная система оценки.

88. В сотрудничестве с Евростатом создаются экологические счета НАМЕА для выбросов в атмосферу и для энергетики (Генеральный секретариат Национальной статистической службы, ежегодные данные за пять лет).

89. В рамках программы экологических счетов осуществляется проект по проведению оценки в связи со счетами лесных ресурсов на основе методологии Евростата (Генеральный секретариат Национальной статистической службы, ежегодные данные за пять лет).

XIV. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 5

90. www.minenv.gr – МОС
www.minenv.gr/emas – вебсайт МОС по вопросам ЕМАС;
www.edpp.gr – Национальная экологическая информационная сеть;
www.ekraa.gr – Национальный центр по вопросам окружающей среды и устойчивого развития;
www.mfa.gr – Министерство иностранных дел;
www.noa.gr – Национальная обсерватория в Афинах;
www.okxe.gr – Греческая картографическая и кадастровая организация;
www.minenv.gr/medeuwi – Средиземноморский компонент Водной инициативы ЕС;
www.minenv.gr/3/31/313/31303/g3130304.html – Организация по планированию и охране окружающей среды Афин;
www.minenv.gr/3/31/314/g314.html – Организация по планированию и охране окружающей среды Салоник;
<http://cdr.eionet.europa.eu> – ЕЭИНС;
<http://www.ec.europa.eu/environment/ecolabel> – экомаркировка.

XV. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6, КАСАЮЩИХСЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ ПО КОНКРЕТНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

91. Информация о соответствующих определениях, содержащихся в статье 2, и требованиях о недискриминации, содержащемся в статье 3, приведена в разделе, посвященном выполнению статьи 5 Конвенции. В Греции широкие слои общественности и НПО могут направлять замечания и предложения по экологическим вопросам уже на начальных этапах процесса принятия решений.

92. Все требования статьи 6 Конвенции приведены в соответствии с Конвенцией в Законе 3422/2005 о ее ратификации.

93. В соответствии с Законом 3010/2002 о включении в национальное законодательство Директив ЕС 96/61/ЕС, там где это уместно, и 97/11/ЕС и о внесении поправок в Закон 1650/1986 об охране окружающей среды и в три связанных с ним СМП с 2003 года была усовершенствована национальная процедура ОВОС для различных проектов и видов деятельности. В упомянутых СМП определены группы проектов и виды деятельности, в отношении которых в обязательном порядке осуществляется ОВОС, описаны процедура экологического лицензирования, а также содержание и порядок публикации результатов исследования воздействия на окружающую среду (ИВОС). Речь идет о следующих СМП:

а) СМП 15393/2332/2002 (ОБП 332 В/2002) о классификации проектов и видов деятельности государственного и частного сектора;

б) СМП 11014/703/2003 (ОБП 332В/2003) о порядке предварительной оценки воздействия на окружающую среду и согласования условий деятельности, касающихся окружающей среды;

в) СМП 37111/2021/2003 (ОБП 1391В/29-9-2003) о порядке информирования общественности и участия общественности в процессе экологического лицензирования.

94. Директива ЕС 2003/35, обеспечивающая участие общественности в принятии определенных планов и программ в отношении окружающей среды и предусматривающая внесение поправок, касающихся участия общественности и доступа к правосудию, в Директивы Совета 85/337/ЕС и 96/61/ЕС, была интегрирована в греческое законодательство в соответствии с двумя СМП: 37111/2021/2003 (ОБП 1391В/29-9-2003) и 9269/470/2007 (ОБП 286В/2-3-2007). В них предусмотрены меры судебной защиты общественных интересов в случае действия или бездействия органов государственной власти в вопросах доступа к информации и участия общественности в процессе ОВОС, в частности в процедуре согласования условий деятельности, касающихся окружающей среды. Вышеупомянутые СМП также соответствуют всем требованиям статьи 6 Конвенции.

95. Обычно процедура ОВОС осуществляется центральными, региональными и местными органами управления для соответственно крупномасштабных, средних и малых проектов. Процесс ОВОС состоит из двух этапов, которые, в свою очередь, подразделяются на следующие шаги:

- a) оценка возможных вредных последствий и определение масштабов (осуществляются как предварительный этап ОВОС, по итогам которого информируется общественность);
- b) подача заявки (включающей результаты исследования воздействия на окружающую среду) в компетентный природоохранный орган;
- c) тщательная проверка представленной документации;
- d) проведение консультаций с другими компетентными органами и участие общественности (они проводятся параллельно и при необходимости сопровождаются трансграничными консультациями);
- e) направление заключений в компетентный орган в установленные сроки;
- f) выдача заключения ОВОС ("решения об утверждении условий деятельности, касающихся окружающей среды");
- g) публикация заключения для уведомления о нем общественности.

96. При этом:

- a) участие общественности обеспечивается на самых ранних этапах, когда открыты все возможности, несмотря на то, что к этому моменту органы государственной власти уже выносят первоначальное решение в предварительном заключении об ОВОС;
- b) заинтересованным кругам общественности дается достаточно времени для того, чтобы они могли выразить свое мнение.

97. Результаты ОВОС открыто сообщаются компетентным районным советам. Помимо этого, до их сведения доводятся официальные заключения предварительной экологической оценки и решения относительно условий деятельности, касающихся окружающей среды. Первым заключением государственных органов, не имеющим, однако, обязательного характера, является заключение о предварительной экологической оценке (ПЭО). Ее текст (исключительно в целях информирования общественности) публикуется соответствующим районным советом. В тех случаях, когда оцениваемый вид деятельности может оказать воздействие на окружающую среду сопредельного государства – члена ЕС, аналогичное открытое уведомление направляется органам этого государства (для проведения трансграничных консультаций). При этом природоохранные

НПО, представители местной общественности и компетентные местные органы, а также любое лицо могут направить замечания в районный совет или в компетентный государственный орган.

98. На протяжении всей процедуры ОВОС/СЭО (экологическое лицензирование проектов/планов и программ) соответствующая информация об окружающей среде, касающаяся этого конкретного случая, доводится до сведения компетентной административной службы.

99. Все официальные законодательные документы, касающиеся процедуры ОВОС/СЭО, можно получить по требованию. После начала процесса участия общественности государственные органы в установленный срок предоставляют, по получении соответствующей просьбы, запрашиваемую информацию об официальных документах или другой документации, касающихся полученной ими документации в связи с ОВОС/СЭО. При этом документы внутренних консультаций в отношении открытых судебных слушаний не предоставляются.

100. Национальное законодательство обязывает государственные органы, в особенности районные органы, публиковать и иными способами доводить до сведения общественности конкретную информацию об исследовании воздействия на окружающую среду любого промышленного объекта или плана создания промышленных зон и промышленных парков, на том этапе подготовки и согласования технических условий, когда еще открыты все возможности. Общественность может направить замечания не позднее чем в течение 30 дней, напрямую или через представительные консультативные органы.

101. Ходатайство о выдаче разрешения на производство электроэнергии, направленное в компетентный орган по вопросам энергетики (Министерство развития), должно быть опубликовано его подателем в порядке, установленном соответствующим Правилom и законом 2773/1999. Подаче ходатайства в обязательном порядке предшествуют техническое обоснование и предварительная экологическая оценка. При этом любое заинтересованное лицо может получить доступ к информации о соответствующем ходатайстве, направленном в вышеупомянутый орган, и представить обоснованные возражения. Кроме этого, требуется решение об ОВОС (СМП), изданное МОС.

102. Участие общественности в процессе принятия решений о разрешении преднамеренного высвобождения генетически измененных организмов (ГИО) в окружающую среду, предусмотренное в пункте 11 статьи 6 Конвенции, регламентируется законом 3422/05 о ратификации Конвенции. Кроме того, вопросы преднамеренного высвобождения ГИО в окружающую среду, в том числе их выпуск на рынок в ЕС

регулирует Директива 2001/18/ЕС. Участие общественности в принятии решений о разрешении преднамеренного высвобождения ГИО в окружающую среду (в экспериментальных целях) предусмотрено в статье 12 СМП 38639/2017/2005 (ОБП В 1334) об интеграции указанной директивы в законодательство Греции. Статья 15 указанного СМП предусматривает участие общественности в случае, если речь идет о высвобождении ГИО на рынок (в коммерческих целях).

103. Вопросами любого некоммерческого (т.е. экспериментального) использования ГИО занимается Отдел управления природными ресурсами МОС. До настоящего времени никаких уведомлений относительно ГИО в соответствии с Директивой 2001/18 ЕС не было получено.

104. В дополнение к этому действует СМП 11642/1943/2002 об интеграции в национальное законодательство Директивы 98/81 об ограниченном использовании генетически измененных организмов; в его статье 12 также предусмотрено участие общественности. Вопросы маркировки и отслеживания продуктов, содержащих ГИО, регулируются Правилom ЕС 1830/2003.

XVI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 6

105. Одним из препятствий для осуществления статьи 6 могут быть задержки в публикации результатов ОВОС.

XVII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6

106. По этому разделу не имеется статистической информации.

XVIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6

107. www.minenv.gr – МОС;

www.biodiv-ghm.gr – вебсайт Информационно-координационного механизма по вопросам биологического разнообразия;

www.ekpa.gr – Национальный центр по вопросам окружающей среды и устойчивого развития;

www.edpp.gr – Национальная экологическая информационная сеть;

www.epper.gr – Оперативная программа по вопросам окружающей среды;

<http://cdr.eionet.europa.eu> – ЕЭИНС

www.unecce.org – ЕЭК ООН.

**XIX. ПРАКТИЧЕСКИЕ И/ИЛИ ИНЫЕ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ
УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПОДГОТОВКИ ПЛАНОВ
И ПРОГРАММ, СВЯЗАННЫХ С ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ,
В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7**

108. Совместным министерским постановлением (СМП) 107017/2006 были введены в действие необходимые положения об оценке воздействия определенных планов и программ на окружающую среду, или стратегической экологической оценки (СЭО). Согласно ему, ряд планов и программ национального, регионального или местного уровня, проходящих официальную процедуру утверждения, в таких отраслях, как сельское, лесное, рыбное хозяйство, энергетика, промышленность, транспорт, туризм, управление водными ресурсами, удаление отходов, городское и территориальное планирование и землепользование, подлежат СЭО.

109. В частности, консультации проводились по результатам СЭО трех концепций территориального планирования в области возобновляемых источников энергии, промышленности и туризма. Как правило, процедура СЭО осуществляется на национальном уровне применительно к национальным, межобластным и областным планам и программам и на областном уровне применительно к местным (районным и межрайонным) планам и программам и включает следующие этапы:

- a) факультативное определение масштабов;
- b) оценка возможных вредных последствий (с информированием общественности об итогах такой оценки);
- c) подача заявки (с указанием результатов стратегической экологической оценки (СЭО)) в компетентный природоохранный орган;
- d) тщательное рассмотрение представленной документации;

- e) проведение консультаций с соответствующими органами и участие общественности (они проводятся параллельно и при необходимости сопровождаются трансграничными консультациями);
- f) направление заключений в компетентный орган в установленные сроки;
- g) выдача заключения о СЭО с указанием мер контроля;
- h) публикация заключения для уведомления о нем общественности.

110. После этого предлагаемый план или программа дорабатываются и приводятся в соответствие с заключением о СЭО. Главным компетентным органом, ответственным за экологическое лицензирование планов и программ, является Специальная экологическая служба.

111. В соответствии с требованиями Рамочной директивы ЕС по воде государства-члены должны поощрять активное участие всех заинтересованных сторон, в особенности при разработке, пересмотре и обновлении планов управления речными бассейнами, которые должны быть подготовлены к концу 2009 года. Государства-члены должны опубликовать планы управления речными бассейнами, с тем чтобы все заинтересованные стороны могли выступить с замечаниями. Порядок публикации планов управления речными бассейнами для каждого РБ в стране описан в статье 15 указа президента 51/2007 об интеграции в национальное законодательство технических требований Рамочной директивы по воде. В соответствии с этим законодательством областные водохозяйственные советы должны проинформировать общественность и предоставить ей проекты планов управления речными бассейнами для замечаний. В течение (не более чем) шести месяцев со дня публикации общественность может направить в письменном виде свои замечания по поводу проектов таких планов.

112. Представителям общественности по их требованию предоставляется доступ к справочной документации и информации, использовавшихся при разработке проектов планов управления речными бассейнами. В соответствии с новым законодательством по охране водных ресурсов Греции и устойчивому управлению ими (пункт 6 статьи 3 и статья 6 Закона 3199/2003 "Об интеграции в национальное законодательство требований Рамочной директивы по воде, касающихся участия общественности") активное участие заинтересованных сторон обеспечивается через их представителей в национальных и областных (в каждой из 13 водохозяйственных областей) водохозяйственных советах, которые создаются в стране как часть новой административной структуры. Национальный и 13 областных водохозяйственных советов представляют собой

консультативные органы, в которых будут представлены все национальные и областные заинтересованные группы, такие, как заинтересованные организации, НПО и другие.

113. Все объявления о проведении конкурсов на размещение заказов Специальной службы управления ЭППЕР публикуются в крупнейших газетах с большими тиражами и на официальном сайте ЭППЕР.

114. Реализация оперативных программ по линии ЭППЕР контролируется на регулярной основе специально созданным Контрольным комитетом, деятельность которого регулируется утвержденными правилами процедуры. В его состав входят представители компетентных органов, социальных партнеров (заинтересованных сторон) и НПО.

115. В связи с планами оперативной программы, подготовленной упомянутой Специальной службой, дважды проводились консультации с общественностью по подготовке проекта ЭППЕРАА на период с 2007 по 2013 год. Первый раунд консультаций проходил с 31 октября 2006 года по 30 марта 2007 года. Второй раунд проводился с 2 апреля 2007 года по 20 июля 2007 года. Во время консультаций проект оперативной программы был размещен на раннем этапе для сведения общественности на сайте МОС, а также был распространен среди 150 представителей компетентных органов с просьбой представить замечания, предложения и комментарии. Было получено много предложений в письменной и в устной (по телефону) форме; они были приняты во внимание при подготовке окончательного варианта оперативной программы, направленного для утверждения в Европейскую комиссию.

116. Вниманию общественности и прессы была представлена и стратегическая оценка воздействия программы ЭППЕРАА, подготовленной под руководством Специальной службы в соответствии с требованиями СМП 107017 о включении необходимых положений, касающихся оценки воздействия определенных планов и программ на окружающую среду, или СЭО, и об интеграции в национальное законодательство Директивы 2001/42/ЕС (ФЕК 1225 В).

117. Национальный совет по вопросам территориального планирования и устойчивого развития (НСТПУР), созданный в соответствии с законом 2742/1999, дал свое заключение по проекту национальной концепции территориального планирования прибрежных зон, подготовленному МОС, но этот процесс так и не был завершен. После этого НСТПУР дал заключения по двум национальным концепциям территориального планирования: одной общей и одной специальной (тематической) в области возобновляемых источников энергии. В ближайшее время в НСТПУР предполагается направить еще две специальные национальные концепции территориального планирования: по вопросам

промышленности и туризма. После того как через несколько месяцев этот процесс будет завершен, в НСТПУР будут переданы еще две специальные национальные концепции территориального планирования, работу над которыми завершает МОС: концепции, касающиеся прибрежных и внутренних зон и горных районов.

118. Согласно Закону 2509/97, при утверждении генерального плана города необходимо запросить официальное заключение заинтересованных органов государственной власти и соответствующих местных заинтересованных сторон. Информация о городском развитии и планировании в обязательном порядке публикуется в газетах, а затем органы местного самоуправления проводят консультации по этим вопросам. Заинтересованные круги общественности могут направлять соответствующие замечания и возражения. Для утверждения проектов кардинального обновления городских районов требуется согласие 60% владельцев недвижимости.

119. В большинстве случаев органы местного самоуправления привлекаются к решению вопросов городского планирования; при этом они имеют общие консультативные полномочия: каждый раз перед принятием регулятивных мер, которые отразятся на окружающей среде или плане застройки, центральные органы проводят с ними предварительные консультации.

XX. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В РАЗРАБОТКЕ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7

120. Политика по вопросам окружающей среды обычно формулируется в принимаемых стратегиях, программах или законодательных актах. Одной из них стала Национальная стратегия в области устойчивого развития, проект которой был подготовлен НЦОСУР и утвержден Советом министров в июне 2002 года. Она разрабатывалась в сотрудничестве с Национальным комитетом по координации государственной политики в области территориального планирования и устойчивого развития, который на тот момент также выполнял функции Национального комитета по подготовке к Йоханнесбургской встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и в состав которого входили представители компетентных министерств и НЦОСУР. В этой подготовительной работе – непосредственно в рамках тематических рабочих групп или открытых семинаров – также принимали участие представители органов местного самоуправления, работодателей и профсоюзов, исследовательских институтов и НПО. Помимо этого, в работе Национального совета по вопросам территориального планирования и устойчивого развития принимали участие представители МОС, органов местного самоуправления,

работодателей и профсоюзов, исследовательских институтов и НПО. В настоящее время в Греции проводится пересмотр Стратегии 2002 года; он завершится уже в ближайшем будущем. Начиная с самых ранних подготовительных этапов этого процесса в нем принимают участие почти все министерства и группы гражданского общества. Перед подготовкой первой редакции пересмотренной Стратегии на вебсайте МОС было размещено адресованное всем группам и организациям приглашение принять участие в диалоге в рамках консультаций с общественностью.

121. НЦОСУР, исходя из своей официальной позиции, а также другие местные заинтересованные стороны и партнеры со стороны гражданского общества участвуют и в других консультациях по следующим программам и планам:

a) разработка национального плана стратегического развития сельского хозяйства на 2007–2013 годы, касающегося экологических вопросов, таких как управление водными ресурсами, биологическое разнообразие, охраняемые зоны и изменение климата;

b) разработка и осуществление политики в области управления водными ресурсами в водных бассейнах на основе принципов Повестки дня на XXI век и руководящих принципов, содержащихся в Рамочной директиве 2000/60/ЕЕ (Life 04/Env.Gr/000099, "Повестка дня по воде");

c) работа в рамках программы "Управление водными ресурсами и охрана водно-болотных угодий в районах развития туризма" (MANWATER ИНТЕРРЕГ III B, проект АРХИМЕД);

d) разработка национального плана развития (национальной стратегической концепции);

e) разработка Европейской политики в отношении сельских районов (2007–2013 годы).

XXI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 7

122. Процессы участия общественности весьма продолжительны и требуют значительных материальных затрат, что отрицательно сказывается на своевременности выполнения положений Рамочной директивы ЕС по воде (например, может вызывать задержки, изменения в планах). Помимо этого, к препятствиям можно отнести неспособность и нежелание общественности участвовать в такой работе.

**XXII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ
ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 7**

123. По этому разделу информации предоставлено не было.

**XXIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ
К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 7**

124. www.unfccc.int, www.minenv.gr, www.ekpa.gr, www.ypan.gr, www.unece.org.

**XXIV. УСИЛИЯ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ УЧАСТИЮ
ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПОДГОТОВКЕ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ
ОРГАНАМИ ПОЛОЖЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ НЕПОСРЕДСТВЕННУЮ
ИСПОЛНИТЕЛЬНУЮ СИЛУ, И ДРУГИХ ОБЩЕПРИМЕНИМЫХ
ЮРИДИЧЕСКИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ПРАВИЛ, КОТОРЫЕ МОГУТ
ОКАЗАТЬ СУЩЕСТВЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОКРУЖАЮЩУЮ
СРЕДУ, В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 8**

125. Согласно закону консультации, как правило, проводятся либо в форме консультаций с национальными представительными органами, либо в форме непосредственных консультаций с общественностью, при этом не существует никакой единой институционализированной процедуры участия общественности в подготовке национального законодательства или актов органов исполнительной власти. С 2005 года при Парламенте функционирует Постоянный комитет по защите окружающей среды, который содействует рассмотрению экологических вопросов и организации прений по ним.

126. Можно привести несколько показательных примеров участия общественности в соответствии со статьей 8 в дополнение к примерам, приведенным в связи со статьями 6 и 7:

а) в соответствии с законом 1650/86 об охране окружающей среды для присвоения той или иной зоне статуса охраняемой необходимо провести целевое экологическое исследование (ЦЭИ). После его завершения его результаты утверждаются, а затем публикуются вместе с проектом закона о присвоении зоне статуса охраняемой.

Впоследствии полученные замечания включаются в текст, и законодательный акт подписывают соответствующие министры;

b) в соответствии с законами 1650/86 и 2742/99 было создано 27 органов по управлению охраняемыми зонами Греции. Общая площадь таких зон равна 1,7 млн. га. В состав административных советов этих органов входят представители центральных и областных органов власти, органов местного самоуправления, местных заинтересованных сторон, исследовательских институтов и НПО. Управляющие органы имеют право подготавливать проекты правил, регулирующих вопросы управления и использования их соответственных охраняемых зон.

XXV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 8

127. По этому разделу информации предоставлено не было.

XXVI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 8

128. По этому разделу информации предоставлено не было.

XXVII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 8

129. По этому разделу информации предоставлено не было.

XXVIII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ПРАВОСУДИЮ

130. Согласно статье 24 Конституции, государство обязано, а каждый человек имеет право охранять природную и культурную окружающую среду. Государство должно принимать специальные превентивные и репрессивные меры для сохранения окружающей среды в соответствии с концепцией устойчивого развития. В законодательстве Греции предусмотрены все права и обязанности, провозглашенные в Конвенции. Им обеспечена судебная защита в вопросах, касающихся окружающей среды, вне зависимости от того, является ли предметом спора деятельность частного предприятия или действие или

бездействие государственных органов, а также от того, чего намерен добиваться истец: предотвращения вреда окружающей среде или возмещения нанесенного ущерба.

131. Основным природоохранным законом в Греции является Закон 1650/86 об охране окружающей среды с поправками, внесенными в него Законом 3010/2002, осуществление которого обеспечивается несколькими указами президента и СМП. Помимо этого, в греческое законодательство было инкорпорировано значительное число директив ЕС по вопросам окружающей среды. Вопросы охраны окружающей среды регулируются и несколькими экологическими законами, например, законами об охране морской среды, защите лесов и т.д.

132. В связи с доступом к информации Конституция обязывает компетентные службы и органы отвечать на просьбы о предоставлении информации и документов в установленный законодательством срок, не превышающий 60 дней. В случае бездействия органов в течение этого срока или незаконного отказа, помимо прочих санкций и правовых последствий, законодательство (пункт 3 статьи 10 Конституции) предусматривает выплату специальной компенсации подателю просьбы (более подробная информация приведена в разделе, посвященном статье 3 Конвенции).

133. Для защиты интересов граждан также предусмотрены возможности пересмотра принятых решений в административном и судебном порядке: подача ходатайства о восстановлении нарушенных прав, обращение в специальные органы, обращение в квазисудебные органы, обжалование в вышестоящей инстанции и передачу дела под контроль вышестоящих инстанций, иск о возмещении ущерба в соответствии с положениями об ответственности по гражданским делам, а также обращение в различные судебные органы.

134. Введение в действие СМП 11764/653/2006 о доступе к экологической информации также содействовало расширению доступа общественности к правосудию по вопросам, связанным с окружающей средой. Согласно статье 6 этого СМП, граждане могут обратиться за пересмотром решения в административном или судебном порядке следующим образом:

а) подать ходатайство о возмещении в Специальный комитет в соответствии с Законом 1943/1991 (пункт 13 статьи 5);

б) подать иск о возмещении в компетентный суд в соответствии с положениями об ответственности по гражданским делам;

с) обратиться в квазисудебный орган – Специальный комитет – в соответствии с Законом 1943/1991 (пункт 13 статьи 5) с ходатайством об изменении или пересмотре действий или бездействия государственных органов. Заинтересованное физическое или юридическое лицо имеет право обжаловать решение Специального комитета в суде по административным делам.

135. Согласно СМП 11764/653/2006 об инкорпорации в национальное законодательство Директивы 2003/4, было отменено СМП 77921/1440/6-9-95 о доступе к экологической информации. В соответствии с отмененным постановлением, был создан Комитет по доступу к экологической информации, который отвечал за административный пересмотр решений государственных органов об отказе в удовлетворении просьб. Сейчас, согласно новому СМП 11764/653/2006, этот Комитет заменил сформированный в соответствии с Законом 1943/1991 (пункт 5 статьи 13) Специальный комитет, которому поручен пересмотр в административном порядке решений об отказе в удовлетворении просьб.

136. Помимо этого, было введено в действие СМП 9269/470/2007 (ОБП 286В/2-3-2007) о мерах судебной защиты интересов общественности в случае действий или бездействия государственных органов в вопросах доступа к информации и участия общественности в ОВОС; это постановление также значительно способствовало упрощению доступа общественности к правосудию в вопросах окружающей среды. Согласно статье 3 этого СМП, граждане могут прибегнуть к следующим процедурам административного и судебного пересмотра:

- а) для пересмотра в административном порядке:
 - i) в соответствии с Законом 2690/1999 (статья 24) податель направляет в МОС ходатайство о восстановлении нарушенных прав, в котором просит об отмене или изменении первоначального решения/действия административного органа в связи с информированием общественности и участием общественности в процедуре оценки воздействия на окружающую среду соответствующего вида деятельности;
 - ii) податель направляет специальное обращение в МОС с просьбой отменить или изменить первоначальное решение генерального секретаря провинции, касающееся информирования общественности и участия общественности в ОВОС соответствующих видов деятельности;
- б) для пересмотра в судебном порядке:

- i) податель обращается с иском о возмещении ущерба в компетентный суд в соответствии с положениями об ответственности по гражданским делам;
- ii) податель обращается с (письменным) ходатайством об отмене в Государственный совет:
 - a) в связи с действиями или бездействием государственных органов вне зависимости от того, подавалось ли ходатайство о восстановлении нарушенных прав;
 - b) в связи с решениями/действиями административных органов или в связи с бездействием МОС после обращения в специальный административный орган или бездействием такого органа (отказ без объяснения причин).

137. Помимо этого, во многих делах по экологическим вопросам важным правовым механизмом служит временный судебный запрет, применяемый в тех случаях, когда решение административного органа, имеющее последствия для окружающей среды, не может быть отменено. Временный судебный запрет – это приказ о приостановлении выполнения решения, который издает суд, если приходит к выводу о том, что окружающей среде может быть нанесен вред, и если речь не идет о конкретных причинах, связанных с интересами общественности.

138. Для обеспечения соблюдения соответствующего законодательства Указом Президента №165 об административной структуре Специальной службы экологической инспекции (ССЭИ) (ОБП А137) в июне 2003 года была создана соответствующая Служба, два подразделения которой – для Северной и Южной Греции – охватывают своей деятельностью всю территорию страны, что существенно способствовало повышению эффективности выполнения природоохранного законодательства и укрепления доверия к экологической политике в стране. В задачи Экологической инспекции входит борьба с экологическими злоупотреблениями, связанными с нарушениями природоохранного законодательства, и контроль за соблюдением этого законодательства.

139. Помимо этого, в Греции есть омбудсмен, чьи полномочия распространяются на случаи, касающиеся споров между гражданами и государственными органами, такими, как государственные службы, областные органы власти и органы местного самоуправления (например, общинные, муниципальные, районные), другие государственные учреждения и субъекты частного права из государственного сектора,

а также корпорации и организации, которые контролируются государством или юридическими лицами государственного сектора. Омбудсмен может вмешаться в тех случаях, когда при взаимодействии с государственными органами физическое или юридическое лицо сталкивается с а) отказом предоставить информацию или предоставлением информации в недостаточном объеме; б) необоснованными задержками в обработке просьбы; в) нарушением закона или процедуры, д) нарушениями или бездействием со стороны административных органов; и е) дискриминацией.

140. В статье 4 (1975) Конституции провозглашен принцип равенства (см. раздел, посвященный статье 5). Кроме того, значительным событием в деле утверждения принципа равенства и защиты прав человека в Греции стало принятие Закона 3304/2005 об осуществлении принципа равного обращения с гражданами вне зависимости от их расового или этнического происхождения, религиозных или иных убеждений, инвалидности, возраста и сексуальной ориентации, в соответствии с которым в национальное законодательство были инкорпорированы соответствующие директивы ЕС. Благодаря этому закону была укреплена роль омбудсмана: он получил новые полномочия, что, как ожидается, поможет ему более эффективно выполнять поставленные перед ним задачи и утверждать принцип равного обращения. Помимо этого, при Министерстве юстиции существует Комитет по вопросам равного обращения, которому поручено совместно с Трудовой инспекцией бороться с дискриминацией в частном секторе.

141. Конституция (статья 26) гарантирует независимость судей. В соответствии с греческим законодательством как физические лица, так и НПО могут напрямую обращаться в суды по гражданским делам. Возможности для обращения по делам, касающимся окружающей среды, существенно расширились благодаря решениям, принятым Государственным советом.

142. Следует добавить, что в Греции не существует явно выраженного запрета на участие граждан других государств в судебном разбирательстве. НПО также могут участвовать в разбирательствах при условии выполнения определенных требований. Наиболее важное из них – требование о том, чтобы защита окружающей среды была уставной целью НПО. Стоит отметить, что в греческом праве в соответствии с практикой Государственного совета были введены *quasi-actio popularis*, поскольку сами по себе *actio popularis* не допускаются.

143. Что касается расходов, связанных с судебным разбирательством, то лицо, обращающееся в суд с ходатайством об отмене решения административного органа, должно уплатить стандартный гербовый сбор (как правило, не превышающий 10–30 евро

в зависимости от уровня суда, а также особый судебный залог в размере 10–20 евро, который выплачивается при рассмотрении ходатайств об отмене и зависит от инстанции суда). В законодательстве предусмотрен и обязательный минимальный размер оплаты услуг адвоката, но на практике размер вознаграждения, как правило, зависит от его опыта и судебной инстанции. Никаких специальных расходов, связанных с административной процедурой рассмотрения (специальное обращение в административные органы и обращение в квазисудебные органы), не предусмотрено.

144. Наконец, следовало бы коснуться программы подготовки судей. В соответствии с Законом 2236/1994 была создана школа национальных судей, которая проводит семинары для судей по различным темам, а также специальные курсы подготовки кандидатов в судьи. Помимо перечисленного, судьи могут воспользоваться отпуском на определенный период для прохождения соответствующих университетских курсов в Греции или за рубежом. Кроме того, специальные семинары по проблемам окружающей среды и экологического права проводятся в Афинской ассоциации адвокатов, специализированных учреждениях, Технической палате Греции и т.д. В Государственном совете рассмотрением административных споров по вопросам окружающей среды занимается пятый отдел. В этой связи один из членов Государственного совета Греции участвует в работе Форума международных судей по экологическим делам.

XXIX. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 9

145. По мнению одной из НПО, возможности в плане доступа к правосудию несколько ограничены.

XXX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9

146. Председатель суда по просьбе заявителя может освободить малоимущих заявителей от уплаты гербового сбора и депозита, необходимых для подачи искового заявления, если он сочтет, что заявитель находится в тяжелом материальном положении. Кроме того, в Законе 3226/2004 (ОБП А24/2004) предусмотрена правовая помощь малоимущим заявителям в гражданских, коммерческих и уголовных делах.

**XXXI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ
К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 9**

147. www.Ministryofjustice.gr – министерство юстиции; www.ste.gr – Государственный совет; www.dsa.gr – Афинская ассоциация адвокатов; www.synigoros.gr – омбудсмен; www.minenv.gr/euyp – Экологическая инспекция.

**XXXII. ВКЛАД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ В ЗАЩИТУ ПРАВА
КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НЫНЕШНЕГО И БУДУЩЕГО ПОКОЛЕНИЙ
ЖИТЬ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ, БЛАГОПРИЯТНОЙ ДЛЯ
ЕГО ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОСОСТОЯНИЯ**

148. Осуществление Конвенции стало значительным шагом вперед в усилиях международного сообщества по обеспечению устойчивой окружающей среды для будущих поколений. Греция полагает, что предусмотренные временные рамки, практические меры по выполнению и возможности для сотрудничества между правительствами и гражданским обществом составляют прочную основу для эффективной работы по охране окружающей среды.
